

el teatre



**La Rosella**

JOSEP E. PERIS CELDA

*La Rosella*

# La Rosella

*Comedia valenciana en un acte  
i en vers, estrená en éxit verdader  
en el Salón Novedades de Valen-  
cia, la nit del 16 de desembre  
de 1920.*

# Dedicatoria

A CARMEN MORTE

*Li posí Carmen a «La Rosella» en la idea de copiar algo del teu simpàtic i alegre caràcter... pero m'han enganyat les forces, i per a que tinga algo de tu, permetix-me que pòse el teu nom en esta pàgina i se avalore en éll lo que no pogué suplir en mérits.*

EL AUTOR

## NOTA

*Per a facilitar al aficionat de tota classe la millor lectura, pronunciació e interpretació, esta obra se imprimix atenent preferentment la part fonética de la paraula, que no l'ortográfica.*

EL EDITOR

# REPARTIMENT

---

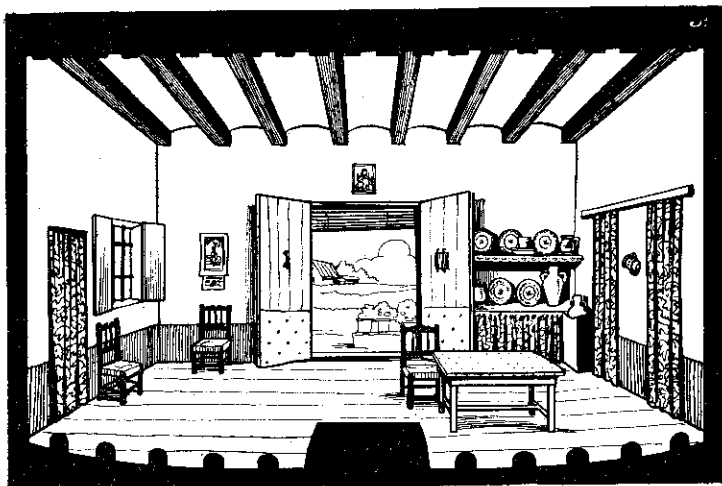
<u>PERSONATGES</u>	<u>ARTISTES</u>
CARMELETA ... ..	<i>Sra. Piquer</i>
TIA QUICA ... ..	» <i>Quevedo</i>
SO VISENT ... ..	<i>Sr. Taberner</i>
MARQUÉS ... ..	» <i>Montesinos</i>
RAFÉL ... ..	» <i>Cabrera</i>
MICALET ... ..	» <i>Agustí</i>
TONET ... ..	» <i>Izquierdo</i>
PERET «RABASA» ... ..	» <i>Andreu</i>
SECRETARI ... ..	» <i>Haro</i>

\* \* \*

L'acció en les afòres de un poblet de l'horta valenciana.

Dreta i esquerra, la dels actors.

Epoca la del estreno, per el 1920.



## ACTE UNIC

**DECORAT:** Entrá de una casa de llauradors modests, neta i bonica com un capoll. Al foro porta d'entrá, per a on se vorá un tros de horta. A la esquerra, a primer terme, porta del estudi a on figura que tenen la imatge de la Verche del Carme. A segon terme, porta que dona a les habitacions de la casa. A la dreta, primer terme, porta del cuarto de les ferramentes. A segón, reixa en una finestra que dona al camp.

**MOBILIARI:** Al foro esquerra, escudeller ben arreglat i canterera. Davant una tauleta en el tablero enllandat i cadires de corda distribuïdes per la essena. En totes les portes cortines ramechaes i demás detalls propis de lo qu'es una barraqueta valenciana.

Es un matí calorós de Joliol i per el dia de la festa del Carme. Moltà Hum.

Al alsar-se el teló, no hi ha ningú en essena i se ouen guitarras i bandurries que toquen "el ú i el dos" dedicat a la clavarisa i una ven que canta dins:

VEU.

El sol te doná sos rayos,  
la barraca la blancor,  
les flors tons llavis de grana,  
per aixó eres lo millor  
de la terra valensiana.

---

A poc ix per la segón esquerra, el agüelo VISENT, que está prop dels setanta anys, pero fort, pito i alegre, com bon llaurador valenciá.

VISENT. ¿Guitarrá a estes hores? ¿Quí?

*(S'asoma a la finestra.)*

Son els festeros... ¡Carmela! *(Cridant.)*

Ix, que venen a cantarli a la siñá clavariesa...

A l'alegría del pòble, que huí mana de la festa... *(Content.)*

Pero ¿qué fan que no entren els cantadors?

*(Anant a la porta del foro i com si parlara en els de dins.)*

¡Patulea!

¿Qué espereu? ¿Permis de qui...?

Ma casa es vostra sansera, con que no gasteu romansos

i cap a dins... ¡Carmeleta! *(Cridant.)*

Prepara pastes i coques

i trau també una botella, que estos tenen bona barra...

¡Tot per la meua neteta! *(Pagát.)*

---

Entren per el foro MICALET, TONET i PERET, festeros del Carme. Son xicots de uns 25 anys, tendres i atrevits, nobles i algo ignorants. Van en cos de camisa, pantalons de mudar, faixa i calsen espadnyes de carreta blanques i aseaes. Al bras trauen les guitarres i bandurries que acaben de tocar. Van eixint per el orde en que parlen.

MICALET. ¡Alabat siga el Señor

i benehida la festa

en que la xica més guapa del pòble, es la Clavariesa!

TONET.

La que té de sel els ulls,

la cara de la asusena

i en les galtes i en los morros  
el color de la rosella.

PERET. Tot lo que han dit estos dos...  
en cá es poc pa Carmeleta.

VISENT. Yo vos done moltes gracias  
en el meu nom i en el d'ella,  
pero no aneu en retóriques...  
Ara trauré una copeta.

MICALET. Sense que siga despresi,  
li tòca a la Clavariesa  
convidar als que la ronden.

TONET. Yo hu crec obligasió seua.

PERET. I yo crec... lo qu'estos diuen...  
MICALET. ¡Deu ser ella!  
TONET. ¡Deu ser ella!

---

Ix per la segón esquerra CARME.  
LETA, xica alegre i bonica de  
vint primaveres, qu'en la seua  
simpatia pareix que tinga al po-  
ble encantat. Vist a lo llauradora  
del any 1929, molt neta i asca.  
Durá en la ma una bandeja en  
pastes i unes copetes i una bo-  
tella.

CARMEN. Pues qu'es calmen eixos fueros  
per la convidá promesa,  
que así está la clavariesa  
pa convidar als festeros.  
Agarréu... *(Deixa la botella i les copes  
damunt de la tauleta i els  
oferix la bandeja en les pas-  
tes.)*

VISENT. Vinga... Un trosset...  
MICALET. Del sel prenc una estreleta...  
TONET. Yo prenc la malaeneta...  
PERET. Pos yo t'agarre un corét  
i... lo que han dit estos dos...  
*(Pren les tres coses.)*

VISENT. ¡Que pòc se descuida Pere...!  
MICALET. Com sempre es queda raere,  
es el que ix més ventachós.

CARMEN. ¡Pòbre xic...! L'hau afrontát...

VISENT. Pòrta así que vos mesure...

*(Pren la botella i ompli les copes.)*

PERET. ¿Se penseu que yo m'apure...?

¿Es envecha o caritat? *(engullint.)*

CARMEN. Res pot ser de lo que has dit

que de tots es la fritera,

i en cá hián en la pastera

coréts pa d'así a la nit.

Con que mencheuse'ls apresá

que no se'ls acabaréu,

pues vullc que s'enrecordeu

del añ de la Clavariesa.

VISENT. ¡Que pico té més presiós!

MICALET. Tens salero de chitana...

TONET. ¡Eres la flor valensiana!

PERET. Yo... lo que han dit estos dos.

VISENT. ¡Tens un talent que se'n vòla!

MICALET. ¡Es el que arreplega el fem...!

TONET. Repetint lo que diém

no es calfa la testeròla..

CARMEN. Begau... *(Oferintlos les copes.)*

MICALET. Yo brinde per ella.

*(En la copa en alt.)*

TONET. Pos yo... per la Mac Deu. *Id.*

PERET. Pos yo... per lo que dieu...

MICALET. ¡¡Ya está...!!

PERET. ¡No! Per la Rosella.

*(Al nomenar «la Rosella», Carmela se posa trista i diu molt sentit:)*

CARMEN. Gracias. Tingueres asert.

Rosella el pòble me diu

perqu'en un dia d'estiu

naixquí asòles entre el vert.

Este sant m'arreplegá

*(Per Visent.)*

i en cariño verdader

así m'encontrí el voler

que ma mare me negá.

Huí encara rese per ella,



- per mes que no se quí fón,  
perque yo vinguí a este mon  
asòles com la Rosella. (*Se torca els ulls.*)
- MICALET. ¿Veus? ¡Ya l'has feta plorar!...  
VISENT. Olvida tan trist recórt...  
Ya em tens a mí per conòrt...  
Te has lluit volent brindar...  
Yo... (*Confús.*)
- MICALET. ¡Burro!  
TONET. ¡Animál!  
MICALET. ¡Runós!  
TONEÁ. ¡Troncho!  
MICALET. ¡Bestia!  
TONET. ¡Mench-coques!  
PERET. Pero si yo... (*Disculpant-se.*)  
VISENT. No et sofoques...  
PERET. Es... (*Volent dir algo i no sap.*)  
VISENT. Lo que han dit estos dos.  
PERET. ¡Aixó no!  
MICALET. ¿Que te sap mal...?  
Pues que sempre vens darrere,  
presis es que siga Pere...
- MICALET. }  
TONET. } ¡Burro, troncho i animál! (*A cór.*)  
PERET. } ¿Veus, Carmela, qué manía...?  
¡Defen-me! (*Suplicant-li*)
- CARMEN. Deixeulo estar.  
També el goch nos fa plorar  
i huí es de molta alegría.  
Con que res hacha passát  
i repetiu si voleu...  
Es que... (*Indesís.*)
- MICALET. Pasa... (*Id.*)  
TONET. ¿Qué? Parleu...  
CARMEN. Yo...  
PERET. ¡Calla!  
MICALET. ¡Mut!  
TONET. Ya he callat. (*Se tapa la boca.*)  
PERET.

- TONET. Pos de colp. Que en la finestra  
s'ham donát paraula els tres...
- MICALET. I es cumprirá lo promés  
en memòria de la festa.
- CARMEN. ¿Paraula...?
- TONET. Sí.
- VISENT. ¿De este día...?
- MICALET. Tu eres del pòble el anhel...  
Tu eres un ànchel del sel  
que a tots dones alegría...
- TONET. Es bo tot lo que tu dugues...
- MICALET. No tens envecha a ningú...
- TONET. No hiá plaer sense tú  
ni llágrima que no eixugues...
- MICALET. I del ú al atre confi  
portes el be hasta a on alcanses...
- CARMEN. ¡Señor, cuantes alabanses...!  
¡Señor...! ¿Qué eixirá de ahí?
- MICALET. Pos... que tries entre'ls tres  
el que siga el preferit  
per a ferlo ton marit. (*Arreglantse.*)
- TONET. Dignes, ¿quí t'agrada més?  
(*Mostrant-se a ella vanidós.*)
- VISENT. ¡Quí se podria pensar...!
- CARMEN. ¿Aixó era...?
- MICALET. ¿Qué no es prou?
- CARMEN. ¡Vacha un cas!
- PERET. Pero... digau:  
¿Cuant me toca a mi parlar...?  
(*Que ha estat fent intensió de  
volar parlar i no l'han deixat  
els atres, antisipant-se.*)
- TONET. ¡Si hu empastres...!
- PERET. ¡M'has ferit...!
- MICALET. ¿Que no será el xic puntós...?
- CARMEN. ¿Es... lo que han dit estos dos?
- PERET. No. Lo que estos dos han dit.

Selebren en grans rises la ocu-  
rrensia de Carmela. En este mo-  
ment ix per el foro la tía QUICA.

lauradora de uns sixty anys o  
poc menys, arriscà i airosa. És  
veïna del so Visent i un poquet  
dotora, pero bona.

- QUICA. Pero, ¿qu'és tant rebombori  
que se sent desde ma casa?
- CARMEN. ¡Hola, tia Quica! Pase. .
- QUICA. ¡Reché... cuanta chovenalla!  
Clar, com es la Clavariesa  
venen tots a festecharla.  
Pos la festa que me toque  
tindre la Imache en ma casa,  
no em guañareu a rumbosa  
ni a vestir-la ni a adornarla.
- MICALET. Ha vengut a destorbarnos... (A Tonet.)
- TONET. Pues pa rato tenim taba...
- CARMEN. Bega i prenga una pasteta.
- QUICA. Filla, tens les mans de plata.  
Si que la prenc, porque tu  
poses en elles tal gracia,  
que yo estaria menchantne  
per lo manco una semana.
- CARMEN. Pues també tinc coques fines  
de armela, sachí i pataca.
- QUICA. Hu tastarém.
- PERET. Mes calguera...
- VISENT. Pero... ¿no saps lo que pasa?
- CARMEN. ¡Vinga, calle! (Afrontá.)
- QUICA. ¿Qu'és? ¡Contesta!
- VISENT. Que, además de la rondalla,  
venen els tres a que diga  
per novio qui més li agrada...  
Una broma...
- CARMEN. Una broma...
- MICALET. Que es de veres.
- TONET. I huí dones la paraula.
- CARMEN. Aixó es molt llarc de pensar...  
i yo soc molt chove encara,  
i mentres vixca este agüelo (Per Visent.)  
Carmela no el desampara.
- VISENT. ¡Filla meua! (Abrasantla.)

- MICALET. Pues viurém  
tots en la mateixa casa.
- CARMEN. ¿Els tres?
- MICALET. No, dona... El que trías,  
tú, l'àngüelo i... lo que naixca...
- PERET. ¡Aixó! (Animantse.)
- MICALET. Si estás mut, reventes...
- PERET. ¡Ché, poséume una mordasa!...  
Pos ells tenen mala envecha  
per si soc yo el que se casa. (Vanitós.)
- VISET. ¡Es cas de risa!...
- MICALET. Es molt serio,  
so Visent...
- TONET. No va de chansa...
- MICALET. Vosté deu aconsellarli. (A Visent.)
- VISET. ¿Yo?...
- TONET. Sí.
- VISET. Al cór no se li mana.
- CARMEN. Vinga, deixeuse de bromes...  
¡Es lo únic qu'em faltaba!
- QUICA. Estic oint i pensant  
que sou més besties que un aca.
- MICALET. ¡Guapo!
- TONET. ¿Per qué diu aixó?
- QUICA. ¿Es modo de festejarla  
venint así en comisió  
o cantantli en la guitarra?  
¿Se penseu que triar novia  
es com comprarse una albarda?  
¡Ay, qué choventút, señores!...  
¿I diuen que s'adelanta?  
¿Qué ham de fer?
- MICALET. Pos... ¡borinóts!
- QUICA. Rondar un poc més la casa,  
i portarli algún regal,  
i oferirli... i conrearla...  
hasta alcansar que la xica  
done la seua paraula.

- MICALET. Ben pensát. El meu regal  
ha de ser de festa i gala.
- TONET. Pos yo no em quede darrere,  
ya vorán si sé obsequiarla...
- PERET. Pos yo vach darrere d'estos  
i allá vorém el que guaña...
- QUICA. Aixina i per ser la festa,  
yo vos done la paraula  
que l'acompaña a la iglesia  
qui millor regal li fasa.
- MICALET. Hasta después... (*Mutis foro corrent.*)
- TONET. Torne pronte... (*Id. id.*)
- PERET. Yo carregue... hasta en la sarria. (*Id. id.*)
- CARMEN. ¿Qué ha fet, tía Quica?
- QUICA. Res...
- VISENT. No penes... No té importansia.  
Pero hu poden pendre en serio  
i marechamos la casa.
- QUICA. ¡Calla, tonto!... Cuant yo era  
com la Carmeleta es ara,  
duya de cap al pobret  
que a parlarme s'acostaba.
- VISENT. ¡Fará molts años...!
- QUICA. No'n fa molts...  
¡Mireu l'agüelo cascarra!  
Pos tu també fores ú  
dels que rondabes l'andana...
- VISENT. Per aixó dic qu'en fa molts...  
perque yo ya en tinc setanta.
- QUICA. Si tu tens vintena i micha  
més que yo... ¡Má éste ara!
- VISENT. Com dies que erem chavals...
- QUICA. ¡Tinc els qu'em dona la gana! (*Enfadá.*)
- VISENT. Aixó volgueses...
- CARMEN. No riñuen  
sense motiu ni sustansia.  
Yo que poguera aplegar,  
que enseguideta hu firmaba.  
¿Vol beure més...? (*A Quica.*)

QUICA.

Moltes gracies.

A la vesprá pot ser fasa  
dos o tres tastahuretes,  
qu'están fets per mans de santa.

CARMEN.

Vosté sempre lo mateix...

QUICA.

Es chustisia i no alabansa.

Yo sempre que fas les coques,

o me se'n passa la pasta,

o li pose poc de sucre,

o el forner me les socarra...

I ara que pense, el foguer

m'el deixí fet una brasa.

Hui ya van tres fogueraes

i el armosar no está encara.

Dispensa que no et salude...

Ya tornaré cuant el fasa.

*(Mutis foro apres, parlant  
i pegant manotaes.)*

VISENT.

Parlaora... pero es bõna...

*(Pausa.)*

Estic hui content Carmela

de vore el cas que te fan

i més sent la Clavariesa...

No mereixc yo tant...

CARMEN.

VISENT.

¿Que no...?

!Tu mereixes ser la reina!

¿Qui ha donát a nostra casa

el caliu qu'es nota en ella?

¿Qui ha fet de un niu de tristor

una alegre barraqueta...?

¿Qui tancá els ulls a la pòbra

que desde el sel te contempla...?

¿Qui cuida del pòbre agüelo...?

¿Qui m'aconorta i alegra,

mes qu'el áncel que del sel

Deu m'enviá en tu, Carmela?

CARMEN.

Vinga, vinga... Que vosté

cuant dona sòlta a la llengua

no n'hi ha un atra millor...

M'afronta i me colorecha...

Pues si a retraures aném,  
¿qué fora d'esta pobreta  
que abandoná de sons pares  
vostés se apiadaren d'ella...?  
¿En qué puc pagar yo alló,  
si a chenollóns que estiguera  
i besant a on vosté chafa,  
no pague lo qu'en mí fera...?  
Vosté vol ferme plorar  
recordant la meua pena,  
qu'es el no poder pagarli  
acsió de tanta noblea...

VISENT. ¡Neteta meua...! (Acarisiant-la.)

CARMEN. Si... sí...  
Sense mirar qu'es la festa  
i a la imache del Carmelo  
huí s'en durán a la iglesia.  
VISENT. Ya no dic res més...

CARMEN. ¡Agielo...! (L'abrasa.)

VISENT. Desiche vóret contenta...  
Pero... te vull tant...

CARMEN. Yo més.  
VISENT. Els dos iguals, filla meua.

---

IX RAFAEL de primera dreta. Cho-  
ve de 25 años, home sanser i no  
torpe, que está en la casa desde  
que era xic. El traten com a fill.  
Vist a lo llaurador, com els atres.

RAFAEL. So Visent...  
VISENT. Hola, Rafél...  
¿Ya has descarregát el carro?

RAFAEL. Si señor. Ya fá un ratet.  
VISENT. ¿La cueahora?

RAFAEL. En el cuarto  
la deixí seca i neteta.

VISENT. ¿L'alfals...?

RAFAEL. Apunt de segarlo.

VISENT. Pues pósali pienso a l'aca  
i arreplega si tens algo

de ferramenta, que hui  
tenen festa l'ama i l'amo  
i es molt de raó que tú  
també pugues disfrutaro.  
¿Vols que t'achude, Rafél...?  
Grasies. Si en alsar el carro  
ya está tot fet...

CARMEN.  
RAFEL.

¿Estás trist...?

CARMEN.

¿T'ha posát monta el pontasgo?

VISENT.

No señor...

VISENT.

¿Pues qué te pasa...?

CARMEN.

Siestic así ya fa rato...

RAFEL.

CARMEN.

¿Vols l'almorsar?

RAFEL.

No tinc ganes...

VISENT.

Chec, a tu t'ha passat algo.

¿Qué tens?

RAFEL.

Pos... clar, so Visent.

Ya me canse de aguantaro  
dins del pit i si no hu die,  
huí rebente com un sapo.

VISENT.

¿Qué tens?

RAFEL.

¡Que vulle a Carmela!

(Desidit.)

(Fentse el  
animo.)

CARMEN.

¡Verche Santa del Amparo!

VISENT.

¡Atre pretenent?

RAFEL.

Un atre...

Ya fa temps vinc ocultanto  
i em podria i recremaba  
i no hu día per reparo...  
Pero desde que he vist hui  
als tres eixos declaranto,  
que hu die encá qu'em despache,  
que yo entr'ells no vulle ser manco.  
Lo de Miquel i Tonét  
i lo del atre sanguango,  
hu prenc a broma porque  
chunts no valen ni un sigarro.  
Pero lo teu es més serio,  
Rafelét... Hiá que pensaro.

VISENT.



- RAFEL.** Pensát i bó hu tinc fa temps...  
A ella tòca contestarnos.
- CARMEN.** Lo que yo dic es que hui  
pareix qu'em seguiu els pasos  
per a donarme un mal dia,  
cuant debieu alegrarlo.  
¿Cóm te tinc que contestar,  
de moment, si tu pensanto  
dius que estás ya molt de temps...?  
¿Es que yo tinc que ser manco...?  
La dòna per a casarse  
nesesita meditaro  
ben meditat i después,  
si vol al hòme, aseptarlo.  
i Desgrasiát del matrimoni  
en que, sense més ni manco,  
se parlen, diuen que sí  
i después ve el safarrancho.  
No, Rafelét. Es molt serio...  
Pa cuant pense en eixos llansos,  
ni vulle ser yo la engañá  
ni qu'el marit ducte en algo,  
qu'el matrimoni es espill  
que el alé pot empañarlo.  
Es veritat, pero...
- RAFEL.** ¿Qué...?
- VISENT.** Si asó convens al més sábio...
- CARMEN.** ¿Es mentira lo que dic?
- RAFEL.** Veritat. Tu deus pensaro.  
Mes donam una esperansa...  
no em fases pasar mal rato.
- VISENT.** ¿I qué més vols que te diga...  
itarrós!... o es que hu vols en caldo?
- CARMEN.** ¡Agüelo...! (Afrontá.)
- RAFEL.** ¿Pero... de veres?
- VISENT.** ¡Ché...! No gastes més romansos.  
¿No t'ha dit que hu pensarà...?  
Pos aixó ya vol dir algo.



*i en este moment apareix MICA-  
LET que porta un ram de flors.)*

RAFEL.

(iUn regal! iMaleït siga...!)

QUICA.

iCalleuse tots...!

MICALET.

Allá va...

De nostre sel Llevantí *(Declamant.)*  
els perfúms de la terreta  
i hasta el color carmesí,  
per a tú duc, Carmeleta,  
les flors de nostre chardí.  
Pósales en el altar  
de ton pit tendre i presiós,  
i dime si he d'esperar  
el «sí» que me ha de puchar  
a ser l'hòme més dichós.

*(Se retira a la dreta per  
a deixar pas als altres.)*

VISENT.

iMira si té explicativa...!

MICALET.

Pos venint me l'ha depresa  
per a la ofrena promesa...

QUICA.

Oixcam a la comitiva...  
Vechám l'atre com s'expressa.

*(Ix TONET en un ram de frutes.)*

TONET.

Teñides de vius colors  
i del hort el fruit novell,  
te duc, Carmela, els primors  
del regal dels meus amors  
que he posát en el pomell.  
Quant els cullía, pareix  
qu'em dien a la orelleta:  
«Tonet, cullme ara mateix  
i portam a Carmeleta,  
que la xica se hu mereix.»  
No les fases quedar mal  
i admitix el pómellét...  
I en recompensa al regal,  
dónam el «sí» selestial...  
que así l'espera Tonét.

*(Se retira  
com l'atre.)*

VISENT. També tens tu bona trassa.

TONET. Pos mire, l'ha dit arreu...

QUICA. Dú lo millor de sa casa.

CARMEN. Molt te hu agraixc...

QUICA. Calleu,  
que ara li toca a Rabasa.

*(Ix PERET en un ram de flors i fruites, com «lo que han dut eixos dos».)*

PERET. Desde la ròsa bledana  
hasta la pereta eixuta,  
te duc, careta chitana,  
la millor flor i la fruta  
de la tèrra valensiana.  
De lo que estos han portát,  
de lo dels dos he cullit...  
¡Mira tú si hu tinc guañát...!  
I así espera qui hu ha dit...  
i encara no s'en ha anát.

MICALET. Milacre qu'el borinót

no nos fera lo mateix

TONET. ¡Li soltaría un calbót...!

PERET. ¡Pegueume, si vos pareix...!

CARMEN. Cadascú fa lo que pot.

*(Rafelét que ha estat patint de vore a estos oferir els regals, se lleva o arranca una creueta que porta al coll penchá d'una cadena i li la dona a Carmela, dient:)*

RAFEL. Si per la Mare de Deu  
es la festa que se fa  
no te falte el regal meu...  
Tin, Carmeleta, esta creu  
que al coll ma mare em posá.  
Ni espere contestasió  
ni compre en ella el anhel.  
Es regal que te fas yo...

¡I ma mare desde el sel  
me beneix esta acsió!

(Carmen, emocioná, pren la creu.)



QUICA.

¿Atre pretenent.

VISENT.

De còr...

MICALET.

¡Vacha un regal! (Llevantli importansia.)

PERET.

Me fa pòr...

QUICA.

¡Xica, me deixeu eixuta!

MICALET.

Es millor regal la flor...

TONET.

Es millor regal la fruta...

RAFEL.

«Morirán eixes flors. Per el temps seques  
i musties... desfullaes rodarán,  
lo mateix que eixes fruites primoroses  
que li haveu regalát...

Que les flors i les fruites i les vides  
derrocaes se veuen per els añs...

¡Pero els besos que ahí posá ma mare,  
eixos no morirán! (Béquer... ¡Perdó!)

(Pausa. Tots queden emocionats i  
Carmeleta se torca una llágrima.)

VISENT.

¿Qué te pasa, Carmeleta?

- CARMEN. No res...
- PERET. Eli se'n dú el casorio.
- TONET. ¡Quin drama...!
- QUICA. Festa completa.
- PERET. Per a ser Don «Cuan» Tenorio,  
sols te falta la èspaseta.  
(*Se riuen tots, manco Rafel i Carmela.*)
- MICALET. Si que ha segút un desplante...
- TONET. ¡Ay, Peret! (*Rientse.*)
- RAFEL. ¿Qué tens que dir?  
(*Enfadát. Paren de riures.*)
- Les bromes de mal talante,  
ni vos se les vulle sufrir,  
ni les dic, ni les aguante. (*Amenasaor.*)
- CARMEN. ¿Qu'és Rafel...? ¿Tú tan bó que eres  
i el rencor als ulls te asoma...?
- RAFEL. Es que...
- CARMEN. Deixa eixes maneres,  
a vore si lo de broma  
vols que s'acabe de veres...  
Molt agraix el regal  
per la memòria de hui. (*A Rafel.*)  
I a tú també et dic igual,  
que has dut en ram machistral  
les flors de nostre chardí. (*A Micalet.*)  
(*Va prenint els regals.*)
- I a tú, qu'en raméll presiós  
i en dia tan venturós  
has dut el fruit de la tèrra. (*A Tonet.*)  
I a tú, que has mogút la guèrra...
- PERET. Yo... lo que han dut estos dos.
- CARMEN. Tots els regals admitixe  
i de còr els agraix  
si son en pau i armonía,  
i en memòria d'este día  
a la Verche els oferixc.  
Con que res torne a pasar  
de rensilles i rencors.  
Yo, en premi, els vach a ofrenar

pa qu'em puga aconsellar  
la Verche dels meus amors.

*(Entra a la primera esquerra,  
a on deixa els regals, eixint  
cuant se indica.)*

VISENT. Bon pensament.

QUICA. Si esta xica

pensa com ningú pensém...

PERET. ¿Pero... nosatros qué fem?

MICALET. ¡Vacha una pasá bonica...!

TONET. Después qu'el regal portém...

---

IX CARMEN

CARMEN. No teniu queixa ningú...  
Sobren les parlaoríes.

MICALET. Ara falta que tú tríes...

TONET. Aixó, que elechixques tú.

MICALET. No nos deixes baix la taula...

TONET. ¿A qui tríes per marit...?

MICALET. Cumplix lo que nos has dit...

TONET. La paraula... es la paraula...

MICALET. Yo no vulle endurme marro...

TONET. ¿Seré yo...?

MICALET.

¡Disme que sí...!

*(Peret ha estat volent ficar basa  
i els atres no el deixen, i diu:)*

PERET. Pero, ¿cuant me tòca a mí...?

¿O parle yo o passa un carro...?

VISENT. ¡Que traca!

QUICA. ¡Quin rebombori...!

CARMEN. Pues tots quedarán igual,  
perque no vulle qu'el regal  
siga causa de un desori.

*(Pren la bandeja i en sala-  
mería va oferint pastetes a  
cada ú, conforme se indica.)*

Primer al meu agüet. *(A Visent.)*

Después, al que ha dut la flor. *(Miquel.)*

Tin, a tú te entregue el cor... *(Tonet.)*

- I un atre per a Perét.  
iAsó va com una seda!  
Tin, Rafél, un rollét fi...  
Xica, enrecordat de mi...  
Pa vosté tot lo que queda. *(Li dona la  
bandeja.)*
- QUICA.  
CARMEN.  
Grasies. Res te que sobrar...  
Tot lo mon quede content...  
Vosté mesure aiguardent *(A Visent, que  
mesura.)*  
que aném units a brindar.  
Allá va... *(Li dona una copa a ella.)*
- VISENT.  
QUICA.  
Mesura apresada...  
*(Cuant ya te cada ú la seua  
copeta en la ma, Carmela als  
la seua en alt i tots la imiten,  
reinant gran alegria.)*
- CARMEN.  
iQue gochém tanta salut  
com hasta hui l'ham tingút!  
iI vixca la clavariesa...!  
iVixca!
- RAFEL.  
TOTS.

---

Este moment de alegria, se ven  
interrumpit al apareixer en el  
foro EL MARQUES. Te uns 65  
años, de bons modals i correctam-  
ent vestit. Va acompanyat de  
EL SECRETARI, un señoret coent  
i presumit pero sense exageració.

- SECRETARI. Aquí está la mansión  
do habita quien busca usted.  
MARQUES. Buenas...  
TOTS. Bon día.  
MARQUES. Bon día.  
(El meu còr está batent...)  
*(Tingas en conte la situació de es-  
te personache que apenes entra,  
busca en la mirá a la seua neta.)*
- SECRETARI. Aquel señor es el dueño  
de la casa. *(Per Visent.)*  
MARQUES. Atiéndame: *(Al Secretari.)*



- Ya li he dit cuaranta voltes  
que yo el valensiá l'entenc.  
Perdone, mas los modales...  
SECRETARI. Deje estar...  
MARQUES. Señor marqués...  
SECRETARI. *(Fentli una reverensia.)*
- RAFEL. ¡Un marqués!  
VISENT. ¿A qué vindrá...?  
MARQUES. Perdonen si este moment  
de alegría, l'interrumpixe...  
en una alegría més.  
VISENT. Ma casa es seua, señor  
i si servirlo podém...  
MARQUES. Es el cas que ... ¿Tú eres Carmen? *(A ella.)*  
CARMEN. Si... señor... *(Pensativa.)*  
VISENT. *(iQuin pensament!) (Apart.)*  
MARQUES. Pues yo vinc... No sé cóm diro...  
VISENT. Calmes i expliques clarét.  
MARQUES. Dispénsem... ¡Mes la emosió  
de vóret...!  
CARMEN. ¿iA mí!? ¿Per qué...?  
MARQU'S. ¿No has pensát mai en ta mare...?  
CARMEN. Sempre está en mon pensament,  
encara que per desgrasia  
no he pogút saber quí es.  
Pero, ¿per qué eixa pregunta?  
Diga pronte... ¿Acás vosté  
l'ha conegút?  
MARQUES. Sí...  
CARMEN. ¿A ma mare...?  
MARQUES. I algo més, filla...  
CARMEN. ¿Algo més?  
MARQUES. Sí. Yo soc... Yo soc...  
SECRETARI. Tu abuelo.  
MARQUES. Pare de qui et doná el ser.  
RAFEL. ¡S'agüelo! *(Asombro cheneral.)*  
CARMEN. ¿Qu'es lo qu'em passa?  
VISENT. ¡Me hu pensaba...!  
QUICA. ¡Que marech!

PERET.

¿Un atre agüelo?

TONET.

S'enredra...

MICALET.

¡Com si res haverem fet!

(Pausa.)

CARMEN.

¿Vosté el pare de ma mare?

MARQUES.

Sí, filla meua, el mateix,  
que ansiós vinc desde Madrit  
a cumplir un deure meu.  
A portarte al teu palasio  
a que goches del plaer  
i del rango que mereixes,  
per ser l'únic desendent  
del marquesát. A que sigues  
el consòl d'este agüelet  
lo poc de vida qu'em queda...  
A que calmes el torment  
de tants anys sense coneixert...  
Sens poder donarte un bes.

(Adelanta ansiós hasta ella  
en els braços oberts, i el deté  
en un ademá.)

CARMEN.

¡Detingas, señor, detingas...!

Yo mai l'he vist a vosté...

¿Cóm vol que crega un ensòmit  
com lo qu'em passa pareix...?

¿Cóm vol qu'el abrase yo  
la primer volta qu'el vech...?

No he conegút atre pare  
ni atre agüelo al costát meu,  
mes que a este en qui yo adore...

A este, que fon el primer...

I pues este fon mon pare,  
les carisies son pa éll. (Abrasa a Visent.)

SECRETARI.

Sus documentos lo dicen...

MARQUES.

¡Carmen...!

(Suplicant.)

SECRETARI.

Lo dice la Ley...

MARQUES.

¿Me negues el teu cariño?

CARMEN.

Yo a ningú li negue res.  
Mes vint anys conéc a un pare...  
Vosté aplega ara mateix.

- MARQUES. ¿Tinc culpa yo que ma filla  
te abandonara...?
- CARMEN. No hu se.
- MARQUES. ¿Puc pagar culpes que pòrten  
sosietats i mals consells...?  
¿Còm pots negarte a seguirme  
si presente els documents...?
- CARMEN. ¡Documents...! ¡Vana disculpa!  
No negue siga vosté  
pare de la meua mare...  
Així hu dirán els papers...  
Mes yo adeprenguí en els pòbres,  
que no hiá firma ni plec  
més sagrát, que la del còr  
en cariño verdader.
- SECRETARI. No te niegues, Carmencita...
- PERET. ¿Vol callar, albuferéne...?
- MARQUES. ¿No em seguixes?
- CARMEN. No el seguixc.
- MARQUES. ¿Me negues...?
- CARMEN. ¿Yo... per a qué?  
Mon còr me mane qu'em quede...  
i em quede, señor marqués. (*En valentia.*)
- MARQUES. ¡Basta ya de suplicarte...  
yo faré valdre el meu dret  
i si no vens a les bones,  
a males recurriré! (*Buscant el recurs  
de la amensasa.  
Molt violent.*)
- VISENT. ¿A males?
- TONET. Asó s'enredra.
- MICALET. Quant yo dic que no fem res...  
¡Que pincho!
- QUICA. Nos dona el día...
- PERET. ¡Aixó de a males, vorém...!  
(*Estes paraules molt presipi-  
taes, hasta que Visent diga:*)
- RAFEL.
- VISENT. ¡Silensi tots, que a les males  
hiá un atre que está primer!

- SECRETARI. Eso nunca, don Vicente,  
que saldrá perdiendo usted.
- TONET. Si no te calles, la rabia  
la pagues tú, ¡fumarell!
- MARQUES. ¡Es neta meua! ¡Es marquesa!  
Ningú pot negarme el dret...
- VISENT. Vacha al pas i no troteche...  
De aixó después parlarém...  
Ara, deixeu nos a soles...  
Vulle parlar en el marqués.
- CARMEN. ¡Agüelo!
- VISENT. Calmat, Carmela.
- RAFEL. Pero... ¿a soles?
- VISENT. Sí. ¿Que qu'es?  
¡He dit a soles i basta!  
Con que... ¡ixcáusen al moment.  
(Dominant la situació.)
- QUICA. ¿Endurse vosté a Carmela...?  
Pórta bañats els papers,  
señor marqués de «La Raspa»...  
Tórques, que se li coneix.  
(Se torca el nas en el revés de  
la má i fa mutis per el foro.)
- RAFEL. ¡Com s'enduga a Carmeleta,  
de una trabucá el ensenc. (Mutis 1ª dreta.)  
¿Amenases?
- MARQUES. I encá es poc. (Pasa al foro.)
- MICALET. ¡Aneusen!
- VISENT. Atines be... (Pasa al foro.)
- TONET. Tinc un lliariano en ma casa  
per a buidarli el servell.
- PERET. Pero... ¿qué es asó?
- MARQUES. ¡Tots fora! (Molt enfadat.)  
Que nosotros se entredrém.
- SECRETARI. Perderán en la demanda,  
que les protege la Ley...
- PERET. ¡Secretari... Una simbomba  
me fás de la teua pell...!

SECRETARI. ¡Qué brutos! *(Fan mutis per el foro els tres, emportantse a espentes, al Secretari.)*

VISENT. Vésten, Carmela.

CARMEN. No se sofoque, agüelet.

*(Li fa una carisia i entra en el estudi, o siga, primera esquerra. Pausa, en la que queden els dos agüelos mirantse de poder a poder.)*

MARQUES. ¿Per a qué els ha fet anar?

VISENT. Pa que tratén este punt.

MARQUES. Tinc yo raó en el asunt.

VISENT. Aixó aném a analizar.

MARQUES. Li advertixc com a consell, per lo que puga ocurrir, que vosté va a discutir en el marqués del Castell.

*(En orgull.)*

VISENT. I yo li dec avisar, per si en parlar se propasa, que s'encontra vosté en casa de Sento «El Cañamelar». Con que no avivém el fòc que así pòrta mal viache, pues ni marqués es niñaque ni Cañamelar tampòc.

*(Indignat.)*

MARQUES. ¡Va un poquét de mí a vosté...!

VISENT. Sentes... i no se insolente.

MARQUES. ¡No m'assente...! *(Pegant una puñá en la taula.)*

VISENT. ¡No s'assente...! *(Igual)*

MARQUES. ¡Estic be dret...!

VISENT. ¡Yo també...!

*(Molt sec els dos. Pausa. El marqués, al vore que te que entréndre-seles en un hòme de fort temple, cambia de tó. Visent en tota la es-sena li parla al tó qu'el marqués li parla a éll.)*

- MARQUES. ¿Pero, a qué esta oposició  
cuant yo sòls la vulle a ella...?
- VISENT. ¿Pero perquè mou querella  
si sòls a ella vulle yo...?
- MARQUES. ¡Si tinc l'ánima transida...!  
¡Si vinc loco en busca seua! (Suplicant.)
- VISENT. ¡Si vint anys que la tinc meua!  
¡Si en ella me va la vida! (Idem.)
- MARQUES. So Visent...
- VISENT. Señor marqués...
- MARQUES. ¡Es el meu sel!...
- VISENT. ¡Es ma glòria...!
- MARQUES. ¿Vol que li conte una història?
- VISENT. En gran gust.
- MARQUES. Atenga, pues.  
(Molt amables se asenten  
els dos. Pausa.)

Vosté conegút haurá  
que també soc fill de así.  
Pues qu'en Valensia naixquí  
tinc a goch ser valensia.  
Consecuènsies desgrasiaes  
i del títul presidit,  
nos fea viure en Madrit  
per algunes temporaes.  
I sempre mon pare em dia  
que content de viure estava,  
pues yo li continuaba  
nostra honrosa cherarquía.  
Pasaren anys i em casí,  
mes del matrimoni aquell  
continuador del «Castell»,  
sòls una xica tinguí.  
—«No s'acabará...» —me fea  
mon pare ya en la agonía...  
—«No s'acabará... —me día—  
la rasa de ma noblea...»  
Eixe son deliri fon  
que tant i tant me inculcá,

que per a mi no quedá  
més ilusió en este mon.  
Per lo que apenes poguí,  
cumplint aquella sentensia  
i en busca de desendensia,  
la meua filla casí.  
Pero un desgrasiat revés  
chirá d'espales ma sort...  
¡Ma filla tingué un fill... mort...  
i ya no en va tindre més!  
Yo, abatut i fentme agüelo,  
sentía dels anys el fret  
sense una neta o netet  
que me donara consuelo.  
Calcule si sofriria  
per tot lo que me pasaba!...  
¡En mí i ma filla acababa  
del títul la cherarquía!...  
Morí la pòbra... i ventsut  
quedí sense desendent,  
cuant llix en el testament  
que un fill había tingut.  
«Fill —me día— del pecat...»  
¿Pero alló qué me importaba  
si vea yo que lograba  
continuar el marquesát?  
¿Viurá o haurá mort? pensí...  
i en pesar i en alegría,  
ni menchaba ni dormía  
volent aplegar así...  
La trobe plena de vida...  
¡Ya té el escút desenllás!  
¡Loco, li done un abrás...  
i em rechasa avergoñida!  
¡Calcule la situasió!  
¡Considere quin martiri,  
cuant ella és el meu deliri!...  
Ella és tota ma ilusió!  
¡Per aixó, encá que me pesa,

endúrmela lograré...  
pues si marquesa naixqué,  
es presís siga marquesa!

(Pausa.)

VISENT. Calmes. I en descàrrec seu,  
pues que la dec disculpar,  
yo també tinc que contar...

MARQUES. Pero...

VISENT. Calmes. Seré breu.  
També así vach vore el món,  
i tant el treball m'afèrra,  
que hasta els terrosos de tèrra  
li dic del bancal que son.  
Me casí i un fill tinguí,  
que per a desgrasia meua,  
igual que la filla seua,  
de molt chove se morí.  
¡Alló fon el colp pichor!...  
Alló em matá la alegria,  
i aburrit del món vivía  
dominát per el dolor,  
cuant un matí de choliol,  
al alsarme a cherugar,  
un fardo em vach encontrar  
arrasaraet del sol.  
Escarbe en la lligoneta...  
¡No sé qué pasá per mí!...  
¡En por... hu destape al fí  
i vech que era una xiqueta!  
Cride... ¡No gochaba anarmen!...  
Vingué corrent ma muller...  
La pren, i dia un paper:  
«Cuídenme. Me diuen Carmen.»  
¡Quin rébombori s'armá!...  
A ma casa la portí,  
a on tot el pòble acudí  
cuant apenes se enterá.  
¡Qué alegría!... ¡Qué plaer!...  
¡Tots sentiém emosió!  
Digué el retor un sermó



i voltechá el campaner...  
¡Recordaro me embelesa!  
¡Fon un batech hasta allí!...  
El alcalde fon padrí,  
i padrina la alcaldesa.  
Pa gravar la fecha aquella  
també algú la batechá... (En tristor.)  
pues que asoles s'encontrá,  
tots li diuen «La Rosella»...  
Creixqué, i com per a pagar  
lo qu'el pòble la volia,  
a tots nos du la alegria...  
a tots nos lleva el pesar.  
Cuant asoletes quedí,  
ella sabé consolarme...  
Se desviu per a cuidarme...  
¡No pot viure sense mí!...  
En prémit al seu valor  
i al nom que se batechá,  
el pòble la nomená  
la Clavariesa Machor...  
I hui, cuant en alegria  
rebosabem de content,  
ve vosté a casa dient  
que llevármela volía...  
¡Mire, pues, si dolorida  
pa mí sa presensia fon,  
cuant per ella vech el mon...  
Cuant ella es la meua vida!...  
¡Vecha, si asó li ha fet mella,  
si dú equivocá la empresa,  
pues pa res vol ser marquesa  
mentres siga «La Rosella»! (Pausa.)

MARQUES. Es la neta de un marqués...  
Tinc documents rechratrats.

(Poc a poc van puchant  
de to els dos.)

VISENT. Aixó son papers bañats.  
que no servixen pa res.

- MARQUES. ¡Pues la marquesa será!  
¡Yo arrancaré la Rosella!
- VISENT. ¡Per el cas que feren d'ella  
deixántsela abandoná!
- MARQUES. La falta remedia el or...
- VISENT. Mes no borra la conséncia...
- MARQUES. ¿Vòl matar ma desendéncia?
- VISENT. ¿Vòl que m'arranque yo el cor?
- MARQUES. ¿Guerra busca?... ¡Lucharém!  
¡Ya vorá com se'n ve en mí!
- VISENT. ¡No se la endurá de así!
- MARQUES. ¡Vorém qui pot més!
- VISENT. ¡Vorém!
- MARQUES. ¡Cristo! ¿Me vol dominar?  
*(Pegant una puñá en la taula.)*
- VISENT. ¡Cristo! ¿Que no té servell? *(Idem.)*
- MARQUES. ¡Soc el marqués del Castell *(Orgullós.)*
- VISENT. ¡Yo Sento el Cañamelar! *(Idem.)*  
*(Pausa, cuya actitud y situació se recomana als artistes.)*
- MARQUES. Es... el agüelo orgullós...  
Orgullós... més que pareix...  
*(Mirantlo de dalt a baix.)*
- VISENT. Tant... com vosté se mereix.  
con que estém iguals els dos... *(Id.)*
- MARQUES. Es veritat... Me exaltí  
sense voler...  
*(Cambiant el orgull per súplica.)*
- VISENT. Tal vegá... *(Humilde.)*
- MARQUES. Dispensem la acalorá...
- VISENT. Perdónem si el ofenguí...
- MARQUES. Pero... a bones... Yo volguera  
que me la deixé emportar...
- VISENT. Yo li anaba a suplicar  
pa que no se la endugera...
- MARQUES. Vosté sempre tindrà algú

- que console sa vellea...  
Yo, sobre ser de noblea,  
no tinc amor de ningú.
- VISENT. Vosté, com té molts dinés,  
podrá qu'el cuiden estrañis...  
Yo, dominat per els anys,  
sense ella no em queda res...
- MARQUES. En mí pot nadar en or...  
Cochar del mon les primisies.  
(*Tornant a enorgullirse.*)
- VISENT. Yo la ompliré de carisies,  
que son el més gran tresor.
- MARQUES. ¡Sense ella! (*Molt abatut i trist.*)
- VISENT. ¿Yo yo...?
- MARQUES. So Visent...  
rasonem... (*Suplicant.*)
- VISENT. Anem espai...  
(*Queden els dos mirantse  
un moment, per a dir:*)
- MARQUES. ¡Vech que no se entendrém mai!
- VISENT. ¡Yo crec que no se entendrém!
- MARQUES. ¡Pues bueno, entenderá el chusgát!
- ¡Qué carám!  
(*Cremat i pegant una puñá en  
la tauleta.*)
- VISENT. ¡Qué recristina! (*Id.*)
- MARQUES. Es cabút... (*En forsa.*)
- VISENT. Dec ser aixina.
- MARQUES. ¡Pues s'ha acabát!
- VISENT. ¡S'ha acabát!  
(*Molt sec els dos. Pausa.*)

---

Per la porta del foro van asomant el cap, conforme parlen, QUICA, MICALET, TONET i PERET, entrant a essena quant hu índica el diálec.

- QUICA. Callen els dos...
- MICALET. No se ou res...
- TONET. ¿Encá están vius...?
- PERET. Vius están.

- QUICA.           ¿Li arrape?
- MICALET.           Millor a bones.
- TONET.            Si, millor.
- PERET.            Asó va mal.
- (Visent al donarse conter  
                    de ells diu:)*
- VISENT.           Entreu, entreu, que nosatros  
                    no tenim res que parlar.           *(Entren tots.)*
- MARQUES.        Es de fèrro el seu caracter.
- VISENT.           Este hòme te el còr chelát.
- MICALET.        ¿Pero se la endú...?           *(A Visent.)*
- VISENT.            ¡Cá, home...!
- TONET.            ¿Se queda...?           *(Al marqués.)*
- MARQUES.        ¡Que ha de quedar...!
- VISENT.            ¡Señor marqués! ¿Atra volta?
- MARQUES.        ¡Señor Sento! ¿Qué no hu sap?
- QUICA..            ¡No se la enduga, siñor...!           *(Suplicant.)*
- ¡Déixela al nostre costát!
- Te unes manetes de plata  
                    pa fer prims i sachinats,  
                    coques de arnuela i pataca  
                    i pasta en carabatat...  
                    Si ella s'en va... ¿qué farém?
- ¡Siñor... déixemosela...!
- MARQUES.        ¡Quin marech!
- MICALET.            Vosté dispense  
                    de tot lo que a dirli vach,  
                    pero si se endú a Carmela  
                    tot el pòble plorarà.  
                    En canvi, si se la deixa,  
                    un carro li he de portar  
                    de flors, pa qu'en Madrit vechen  
                    esta tèrra lo que val.
- TONET.            Y yo atre carro de fruta  
                    de lo milloret del camp.
- PERET.            Yo... lo que han dit estos dos.
- QUICA.            ¡Milaere...! Ya l'has ficát.
- VISENT.            No supliqueu...

MARQUES. Es en vano...  
VISENT. No sedix...  
MARQUES. No sedixe mai.  
MICALET. ¡Per favor...!  
TONET. Yo li suplique...  
QUICA. Mire que hui es el seu Sant...  
MARQUES. No més hiá un remei...  
*(Marchat per tantes súpliques  
i com eixint de un abatiment.)*  
QUICA. ¿Quin es...?  
MARQUES. ¡Que hu diga ella i me'n vach!  
QUICA. ¡Carmela! *(Va corrent a cridarla en  
la seguritat de que ha de  
trobar la solució bona.)*

---

— Ix RAFELET de l.<sup>a</sup> dreta i queda  
oïnt lo que sosuix, sense parlar.

MICALET. ¡Vine!  
TONET. ¡Carmela...!  
PERET. ¿Pos no li hu ha dit abans?  
¿A qué espera...?  
VISENT. ¡Calla tú!  
PERET. Guapo, me l'ha carregát.  
*(Se retira al foro, com cada  
volta que el riñen.)*  
MARQUES. ¡Encá qu'em muiga de pena...!  
¡Encá qu'em mate el pesar...!  
VISENT. Si yo sedixe... ¿cóm me quede...?  
¡No pot ser... no pot ser mai!

---

— Ix CARMEN per a on feu mutis.  
volent dismutar el pesar que  
té, per a donarlos als demés la  
alegría que els fatta.

CARMEN. ¿Me cridaben...?  
VISENT. Vine, filla.  
QUICA. Te cara de haver plorát...  
*(Visent la agarra de la má i com  
fent el últim sacrifici di diu:)*  
VISENT. Eixe hòme te el còr de bronse  
i te se vol emportar...

Es t'agüelo... Te el seu dret...

Es sang de la teua sang...

i com yo... no soc res teu...

a tú te toca triar... *(Casi plorant.)*

CARMEN.

Pero, pare...

*(El marqués, igual que Visent, i dominat per lo que ha dit éste, diu:)*

MARQUES.

Atenme, Carmen:

Eixe hòme te el còr chelát

i vol qu'et quedes así.

Está cuidante vint añs...

Ell te doná el seu cariño...

i sense portar ta sang

te més dret... La meua filla

al naixer te abandoná...

Yo no soc ningú... ningú...

Tú hu tens que solucionar...

VISENT.

Vesten en éll...

MARQUES.

No... qu'es quede...

VISENT.

Es t'agüelo... *(No podent contindre els dos el plor.)*

MARQUES.

Ell te criá...

PERET.

¡Reomistina, quin botó...!

¿Es asó festa o sebar...?

*(Trencant la serietat de la situació, esclata en un plor sídicul. Pausa convenient.)*

*Carmen se torca en disimulo les llágrimes i mostrantse somrient per a adueñarse de la situació, diu:)*

CARMEN.

¿Volen que yo desidixca...?

VISENT.

Desidix...

CARMEN.

¿I aseptarán...?

MARQUES.

Lo que digues...

VISENT.

Lo que vullgues...

**RAFEL.** (¡Gran Deu...! ¿Qué desidirá?)  
(Tots están pendents de lo que ella diga, en l'ansia natural. Se coloca en mich i en autoritat cómica i simpática, diu:)



**CARMEN.** Ordene i mane, señores.  
pues que me han autorisat,  
que pa que estiguen els dos  
contens, felisos i en pau,  
m'agüelo, el señor marqués,  
traslade desde este instante  
sa residencia a este pòble,  
vivint al nostre costát.

**MARQUES.** Pero... yo... (Molt sorprés i casi content.)

**RAFEL.** ¡Que bona idea!

**MICALLET.** ¡Superior...! (Tot asó com si estigueren a fosques i de repent se havera ensés una llum.)

**VISENT.** No em pareix mal...

**MARQUES.** ¿Vindre a viure yo a este pòble...?

**CARMEN.** ¿Qué millor felisitat...?  
Guaña vosté, porque yo

faré que no es queixe mai...  
Guaña el pòble porque té  
un marqués de veïnats,  
i vosté que allá en Madrit  
sent marqués es ú de tants,  
así, com estará a soles,  
el rey del pòble será.  
Guaña també el agüelet  
perque me tindrà al costát...  
Guañen vostés, guaña el pòble  
i guañe yo, que als vint anys  
puc vore, chunt a m'agüelo,  
al pare que me criá.  
Pero en Madrit lluiries...  
tindries comoditats...  
Val més una marfegucta  
de les pellores de enguañ,  
que tots els coixins de ploma  
cuant no hiá felisitat.  
¿I el escút...?

MARQUES.

CARMEN.

MARQUES.

CARMEN.

En la barraca,  
chunt a la creu lluirá.  
¿Qué millor escút desicha  
ni quina glòria més gran...?  
Tindre per alfombra, el hòrta...  
per dosél, el manto blau...  
i per escút, la barraca,  
símbol de bon valensiá.

MARQUES.

VISENT.

RAFEL.

No se si dec... Me mareches...  
Yo hu crec lo més asertát.  
Quedes. Yo faré un chardí  
en clavells de pam a pam,  
chesmils, ròses i asusenes,  
un senaor i emparrát...

QUICA.

MICALET.

TONET.

PERET.

Yo li guise una paella  
que els dits se té que xuplan.  
Yo li faré serenates...  
La millor fruita tindrà...  
I yo...





MICALET.  
CARMEN.

Anémsen...

No tingau presa.  
Testics de la meua història,  
vulle que tots gardeu memòria  
del añ de la Clavariesa.  
Tanta dicha me embelesa  
que la Imache me aconsella...  
I pues tot li hu dec a Ella.  
pa Ella mes plegaries son...  
que ya no estic en lo mon  
a soles com «LA ROSELLA».

*(Formen grupo tots i cau el*

T E L O

FI DE LA COMEDIA

En prensa:

**¡Si yo fora ric...!**

**Publicacions mensuals**

## Obres del mateix autor a publicar proximament per este orde:

### Publicaes

Sels de novensá  
Per la fam d'heretar  
La Rosella

### En prensa

¡Si yo fora ric...!

### Seguirán

La peixca de la ballena  
Sal de la figuera  
Lley de vida  
Chent chove  
La tía Pepa-Tona  
Pepico  
Quan elles volen... (dos actes)  
El dolor de fer bé  
El bon paño...  
Una achuda  
Ya día yo...  
Así está Fleta  
La esmeralda levantina  
Lo que val un bés  
¡Pòbre «Charlot»!  
La llecha

Tèrres malahides (sinc actes)  
La afisió i La doneta  
La guapa del Carme  
Tersera part del Tenorio  
Més allá de la lley  
Chardí de flors  
El debut de Col i Flor  
Rialles del voler (dos actes)  
Chuar en cañetes  
Un fallero més  
Nelo Bacora  
Nit de novios  
Cara a la vida (tres actes)  
President de Honor  
Les dos Glories  
L'escolá de Quart  
Mosquit de tenda  
Voler sense voler (tres actes)  
Tres artistes de porche  
Moreno i Roig  
Paraula de hóme (dos actes)  
Kakau i Ñespla  
Mena, mena, fill de Deu  
Cosquerelles (tres actes)  
A rás de tèrra  
Vosté és mon pare... (dos actes)  
Sol i sombra (dos actes)